

## Phonetic transcription lookup table

### (C) Wlodek Barbosa

This lookup table is meant to help students of EFL pronunciation in SL to be better able to read and write phonetic transcription. The "official" IPA (International Phonetic Alphabet) transcription relies on non-ASCII characters, which are hard to obtain in the SL client, so a substitute system is used below which has been adapted from existing systems of this kind, widely used in the earlier stages of the internet development. In the notecard distributed in-world only ASCII symbols are used, of course, so students wishing to correlate them with their IPA equivalents can use this page.

Only those symbols whose phonetic value differs from the "ordinary" expected pronunciation are listed here, i.e. 27 out of 44 (British) English phonemes. For each SL symbol its proper IPA symbol is provided, coded in the Doulos SIL font, a widely used Windows standard font for coding phonetic symbols. There are many websites where it can be downloaded for installation on your PC, including its original "home":

[http://scripts.sil.org/cms/scripts/page.php?site\\_id=nrsi&id=DoulosSILfont](http://scripts.sil.org/cms/scripts/page.php?site_id=nrsi&id=DoulosSILfont).

Important notes: (i) this is British English pronunciation of the example words, (ii) a colon /:/ is used to mark the so-called long/tense vowels, as opposed to short/lax, but (iii) two lax vowels have their special symbols: /I/ and /U/, (iv) the vowels in diphthongs have their short/lax values, but no /I/ and /U/ are used there, for simplicity, (v) word examples and ordering are taken from:

<http://www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa/english.htm>, (vi) the order of the symbols is not important.

	SL symbol	IPA symbol	Word	SL transcription
1.	C	ʧ	<i>chin</i>	CIn
2.	J	ʤ	<i>gin</i>	JIn
3.	T	θ	<i>thin</i>	TIn
4.	D	ð	<i>this</i>	DIʒ
5.	S	ʃ	<i>shin</i>	SIn
6.	Z	ʒ	<i>measure</i>	'meZ@
7.	N	ŋ	<i>thing</i>	TIN
8.	I	ɪ	<i>pit</i>	pIt
9.	e	e	<i>pet</i>	pet
10.	&	æ	<i>pat</i>	p&t
11.	o	ɒ	<i>pot</i>	pot
12.	^	ʌ	<i>cut</i>	k^t
13.	U	ʊ	<i>put</i>	pUt
14.	@	ə	<i>another</i>	@'n^D@
15.	i:	i:	<i>ease</i>	i:z
16.	ei	eɪ	<i>raise</i>	reiz
17.	ai	aɪ	<i>rise</i>	raiz
18.	oi	ɔɪ	<i>noise</i>	noiz
19.	u:	u:	<i>lose</i>	lu:z
20.	@u	əʊ	<i>nose</i>	n@uz
21.	au	aʊ	<i>cows</i>	kauz
22.	@:	ə:	<i>furs</i>	f@:z
23.	a:	ɑ:	<i>stars</i>	sta:z
24.	o:	o:	<i>cause</i>	ko:z
25.	i@	ɪə	<i>fears</i>	fi@z
26.	e@	eə	<i>stairs</i>	ste@z
27.	u@	ʊə	<i>cures</i>	kju@z